

Posudek bakalářské práce

Pavla Macurová, *Komparativní analýza české a italské právní úpravy zániku manželství a rozbor příslušné právní terminologie. Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Filozofická fakulta, ak. r. 2014/2015, 45 stran.*

Bakalářská práce Pavly Macurové se zabývá právní úpravou týkající se manželství, zejména otázkou jeho vzniku a zániku. Podrobuje analýze italskou a českou právní úpravu, rozebírá jejich terminologie a vysvětluje hlavní rozdíly.

Práce je logicky členěna do pěti hlavních kapitol. Po stručném úvodu nám v druhé kapitole diplomantka přibližuje rodinné právo jako důležitou oblast osobního i společenského života, uvádí základní prameny rodinného práva jak v České republice, tak v Itálii. Třetí kapitola je věnována vzniku manželství. Zde je nejprve představena situace v ČR, poté v Itálii. V obou případech je věnována pozornost zejména překážkám vzniku manželství, kde existují mezi ČR a Itálií určité rozdíly. Čtvrtá kapitola se zabývá zánikem manželství; hlavní důraz je kladen pochopitelně na rozvod. Diplomantka postupně prezentuje právní úpravu rozvodu v ČR, pak v Itálii, a podobně jako v případě vzniku manželství i zde poukazuje na zásadní rozdíly (existence tříleté rozluky; existence lhůty, během níž se po rozvodu nemůže žena znovu vdát atd.). Pátá kapitola je (možná až příliš) stručným rozbohem terminologie, která byla postupně zavedena v předcházejících kapitolách.

Bakalářská práce v tomto ohledu bezpochyby naplnila všechny cíle, které jsou formulovány v úvodu, a lze ji tak považovat za víceméně zdařilou. Nicméně některé konkrétní pasáže a formální nedostatky (zejména jazykového charakteru) její kvalitu výrazně snižují. K těm bych se nyní rád vyjádřil.

1) Pokud jde o formální – jazykové – nesrovnalosti, musím poukázat na to, že někde je text vystavěn poněkud nesrozumitelně. Např. hned v úvodu je česká i anglická anotace v podstatě nečitelná: „Jelikož rozvod je v této době stále častější téma a mezi těmito zeměmi je značný rozdíl, budu se ve své práci věnovat především zánikem manželství rozvodem.“ Dále na s. 8 čteme „Tento fakt promítnu tím, že...“. Na s. 28 je velice kostrbaté souvětí začínající „Jelikož míra rozvodovosti neustále stoupá, ...“. Na s. 33 ve vedlejší větě „nedojde-li k popření otcovství, ...“ by bylo určitě lepší zopakovat sloveso „či nedojde-li k osvojení“ a zároveň trochu rozvést právě „osvojení“. Na s. 37 vůbec nerozumím větě „Tomu rodiči, který dostane dítě svěřené do péče, se upřednostňuje žít v obydlí rodiny.“ Za jazykově nepřijatelné je také nutné označit italské résumé (na s. 42).

2) Pokud jde o některé obsahové nedostatky, můžu vzhledem ke své neprávnické specializaci jen položit pár dotazů. Na s. 11 se poprvé objevuje pojem „nevinného manžela“. Asi by bylo dobré vysvětlit hned tam, ačkoli je později zmíněno ještě jednou. Na s. 13 je uvedeno, že jako ochranné opatření vůči instituci rodiny lze chápat i kogentní právní úpravu vzniku a zániku manželství. Přestože je právníkům ihned jasné, oč jde, bylo by přesto dobré pojem vysvětlit. Na s. 19 nerozumím větě (tvořící celý odstavec) začínající „Přitom je vždy zbytečné uvádět, ...“. Na s. 24 je řeč o překážkách malé závažnosti, které se objevují v italské právní úpravě. Bylo by dobré uvést nějaké příklady. Na s. 28 čteme o dočasném zákazu nového sňatku, který je po rozvodu uvalen na ženu po dobu 300 dnů. I když je patrné, jaký je smysl tohoto opatření, uvítal bych trochu jasnější formulaci – mj. proto, že také české právo při určování otcovství s takovou lhůtou operuje. Na s. 34 je uvedeno, že italský právní řád počítá také s rozvodem v případě, že sňatek nebyl naplněn (*mancata consumazione del matrimonio*). Co to znamená? Liší se v tom ČR a Itálie?

3) Poslední formální připomínka: na s. 35 je podkapitola 4.3.1. nazvána „Soudní rozluka“, přestože soudní rozluka je jen jedna z dvou možných forem separace; také je pak

v textu členění na rozluku dohodou a na rozluku soudní. Nadpis by tedy vystačil jen s pojmem „Rozluka“.

Tolik tedy k této bakalářské práci, kterou považuji navzdory uvedeným připomínkám za zdařilou, ale zároveň ji vzhledem k těmto nedostatkům navrhuji hodnotit jako **dobrou**.

V Českých Budějovicích dne 12. 1. 2015



.....
doc. Mgr. Pavel Štichauer, Ph.D.
oponent bakalářské práce